



Rapport d'activités 2013
et recommandations des écoles

Québec, une ville branchée sur le monde

Le conseil municipal des enfants de Québec



VILLE DE
QUÉBEC

www.ville.quebec.qc.ca/conseilmunicipaldesenfants

TABLE DES MATIÈRES

DES THÈMES CHOISIS PAR LES ENFANTS.....	2
LA COMPOSITION DU CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS 2013	3
QUÉBEC, UNE VILLE BRANCHÉE SUR LE MONDE	5
• Les activités	5
• Les projets dans les écoles	7
• Pour que les nouveaux arrivants soient bien accueillis, « Nous recommandons... »	12
• Les recommandations des écoles	13
• Thématique du prochain conseil municipal des enfants	14

Le conseil municipal des enfants de Québec a été créé le 7 juin 2004 dans le but de permettre aux jeunes d'exprimer leurs préoccupations aux représentants de la Ville et de réaliser des projets concrets dans leur milieu. Des représentants des commissions scolaires situées sur le territoire de la ville ont pris une part active dans l'élaboration du projet et dans la promotion des activités auprès des écoles.

DES THÈMES CHOISIS PAR LES ENFANTS

Les activités du premier conseil municipal des enfants se sont déroulées, en 2005, sous le thème du civisme. Ce sont les enfants eux-mêmes qui avaient proposé ce thème au conseil municipal lors du lancement de ce projet le 7 juin 2004.

Une tradition s'est ainsi instaurée. Pour assurer un lien de continuité, d'année en année, et permettre aux enfants de faire des projets sur des sujets qui les préoccupent, ce sont toujours les participants au conseil municipal des enfants qui choisissent le thème pour l'année suivante. Voici les thèmes choisis au fil des ans :

- En 2005 : le civisme
- En 2006 : l'environnement
- En 2007 : la sécurité
- En 2008 : Fêtons le 400^e!
- En 2009 : L'eau, une ressource à protéger
- En 2010 : Les conditions de vie des enfants de la ville de Québec
- En 2011 : Québec, une ville verte

- En 2012 : Une ville active et en santé



Les activités suivantes étaient au programme : visite du complexe de soccer Chauveau et pratique d'activités physiques sur un terrain de soccer synthétique, débat sur le type de nourriture à offrir dans les équipements sportifs municipaux, visite du Pavillon de la jeunesse et patinage, présentation concernant l'aménagement des parcs à la Ville de Québec, atelier pratique « Comment jouer dehors 101 », présentation d'une kinésiologue sur les bienfaits des activités physiques pratiquées à l'extérieur, travail en équipe, débats et activités éducatives reliées au thème.

À la fin de leur mandat, les représentants des élèves ont eu à débattre pour choisir le thème pour l'année 2013. Le débat s'est déroulé à l'hôtel de ville et a été suivi par un vote. Trois équipes ont défendu un des trois thèmes, soit : 1) Québec, une ville intelligente ; 2) Les déplacements écologiques ; 3) Québec, une ville branchée sur le monde.

En 2013 : Québec, une ville branchée sur le monde

À la fin du débat, les enfants ont voté majoritairement pour le thème *Québec, une ville branchée sur le monde*. Au cours de l'année, cette thématique a donc permis aux élèves des écoles participantes d'acquérir des connaissances sur les interventions de la Ville en cette matière.

LA COMPOSITION DU CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS 2013

À l'automne 2013, des outils promotionnels du programme du conseil municipal des enfants ont été transmis aux écoles primaires de la ville de Québec. Le site Internet de la Ville permettait également aux écoles de s'informer et de s'inscrire en ligne au conseil municipal des enfants.

Ainsi, 29 enfants du troisième cycle du primaire, provenant de 15 écoles situées dans six arrondissements de la ville de Québec ont participé au conseil municipal des enfants en 2013. En accord avec l'objectif poursuivi par le projet, celui de sensibiliser les enfants aux valeurs démocratiques et à l'engagement citoyen, les représentants des élèves ont été désignés par un processus démocratique défini par les écoles.

Le conseil municipal des enfants 2013

- 29 représentants du 3^e cycle du primaire;
- 15 écoles des commissions scolaires, situées dans 6 arrondissements;
- 15 projets concrets mis en place par les enfants dans leurs écoles ;
- 1 250 élèves sensibilisés aux activités du conseil municipal des enfants sur le thème de *Québec, une ville branchée sur le monde.*

Un outil pédagogique a été également diffusé dans les écoles qui le souhaitent afin de permettre, à tous les élèves des 5^e et 6^e années du primaire, de se familiariser avec le fonctionnement de la municipalité, le processus démocratique et la participation citoyenne. Cet outil propose une série d'activités éducatives qui s'intègrent au programme d'éducation à la citoyenneté.



Liste des membres du conseil municipal des enfants 2013

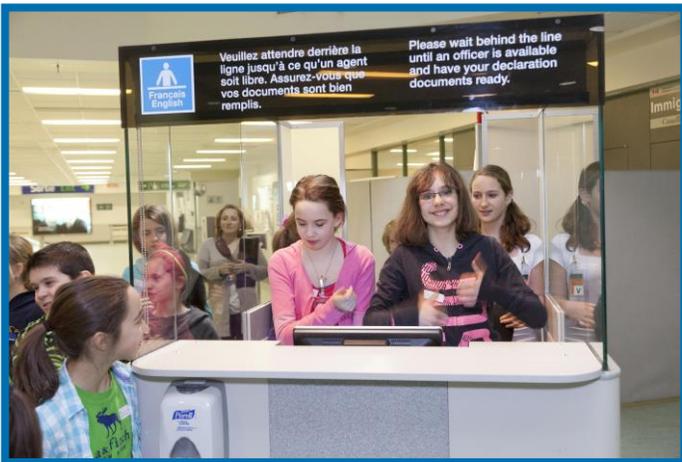
NOM	PRÉNOM	ÉCOLE	ARRONDISSEMENT
Angers	Véronique	École de l'Escabelle	Les Rivières
Bégin	Cassidy	École des Grands-Saules (Des Écrivains)	Les Rivières
Bélanger	Benjamin	École internationale Notre-Dame-des-Neiges	La Haute-Saint-Charles
Berlioz	Léonore	École internationale de Saint-Sacrement	La Cité-Limoilou
Croteau	Audrey	École du Bourg-Royal	Charlesbourg
Dhital	Ashim	École Saint-Michel	Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
Dogger	Numa	École Saint-Michel	Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
Drouin	Anthony	École Saint-Claude	La Haute-Saint-Charles
Gignac	Ariane	École Notre-Dame-du-Canada	Les Rivières
Gingras	Emrick	École Château-d'Eau	La Haute-Saint-Charles
Grenier	Gabrielle	École Amédée-Boutin	La Haute-Saint-Charles
Groleau	Louis-Frédéric	École Les Prés-Verts	Les Rivières
Guérette	Roxanne	École Saint-Claude	La Haute-Saint-Charles
Kermiche	Yasmine	École de l'Escabelle	Les Rivières
Labrecque	Noah-Kim	École Saint-Louis-de-France II	Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
Lachance	Thomas	École Les Prés-Verts	Les Rivières
Laflamme	Charles-David	École du Bourg-Royal	Charlesbourg
Lefrançois	Alycia	École Notre-Dame-du-Canada	Les Rivières
Lemay	Rose-Michèle	École Saint-Albert-le-Grand	La Cité-Limoilou
Marthouret	Bertille	École Saint-Louis-de-France II	Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
McNeil	Laurence	École Saint-Yves	Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
Mireault	Dalia	École Saint-Albert-le-Grand	La Cité-Limoilou
Moisan	Louis	École internationale de Saint-Sacrement	La Cité-Limoilou
Ouellet	Alicia	École Château-d'Eau	La Haute-Saint-Charles
Robichaud	Louis-Philippe	École Saint-Yves	Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
Thélisma	Joé Raphaël	École internationale Notre-Dame-des-Neiges	La Haute-Saint-Charles
Thériault	Tammy Lee	École Monseigneur-Robert	Beauport
Tremblay	Elliot	École Amédée-Boutin	La Haute-Saint-Charles
Tremblay	Océane	École Monseigneur-Robert	Beauport

QUÉBEC, UNE VILLE BRANCHÉE SUR LE MONDE

● Les activités

Les activités du conseil municipal 2013 se sont déroulées sous le thème : *Québec une ville branchée sur le monde!*

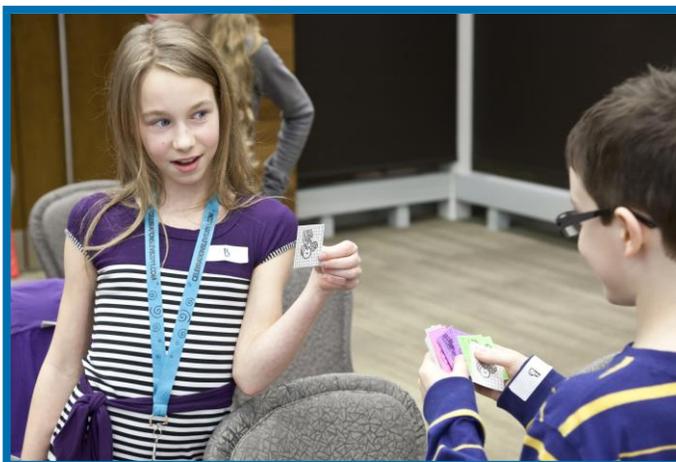
Les enfants représentant les écoles participantes ont assisté à cinq rencontres qui ont eu lieu le 29 novembre, le 7 février, le 14 mars, le 25 avril et le 3 juin. Étaient au programme les activités suivantes : visite du bureau d'arrondissement des Rivières, visite de l'aéroport international Jean-Lesage et d'une partie des douanes, jeu de simulation de rencontres culturelles Bafa-bafa dont le but était de vivre un choc culturel, présentation de deux employées de la Ville d'origine étrangère, présentation d'un employé du Service de police de la Ville sur leur adaptation à l'arrivée de diverses communautés sur le territoire, visite de la salle de réception et de la salle du conseil de l'hôtel de ville. En lien avec le thème, des collations à saveurs exotiques ont été servies aux élèves à chacune des rencontres.



Visite des douanes



Visite de l'aéroport international Jean-Lesage



Bafa-bafa, jeu de mise en situation de choc culturel



Présentation du Service de police



Des activités d'échange et de débat entre les représentants des 15 écoles étaient également au programme :

- Présentation, par les enfants, des projets réalisés dans leurs écoles et échanges sur leurs expériences;
- Activité d'initiation à la citoyenneté et à la vie démocratique;
- Visite guidée de la salle du conseil municipal en compagnie de M. Jean-Marie Laliberté, conseiller municipal et président du conseil;
- Discussion sur le choix de la thématique 2014 et préparation d'une argumentation en vue du débat du 3 juin;
- Débats à la salle du conseil et vote pour choisir le thème du prochain conseil municipal des enfants.



● Les projets dans les écoles

Enthousiastes et engagés, les enfants ont rapidement décidé de passer de la parole à l'acte!

Dans chacune des écoles participantes, les représentants des enfants ont organisé et réalisé, avec l'aide des autres élèves, des projets en lien avec l'ouverture à d'autres cultures. Ces projets initiés par les enfants dans chacune des écoles ont ainsi permis de rejoindre près de 1 250 élèves des 5^e et 6^e années du primaire ainsi que des enfants des autres cycles.

Les projets réalisés dans les écoles ont touché les différents aspects de la thématique :

- Apprendre à mieux se connaître et en apprendre davantage sur les autres cultures (culture, nourriture, langue, religion)
- Aider les nouveaux arrivants à s'intégrer
- Favoriser l'entraide entre les élèves
- Créer des liens entre les élèves

Pour chacun de leurs projets, les membres du conseil municipal des enfants ont dû rencontrer les élèves de leurs écoles ainsi que leurs enseignants afin de préparer des fiches de projet en spécifiant le titre, les objectifs et la description du projet. Ils ont ensuite coordonné la réalisation des projets dans les écoles. Ils ont également eu l'occasion de présenter leurs projets aux autres membres du conseil municipal des enfants et de mettre en commun leurs idées et leurs expériences. Vous trouverez à la page suivante les projets initiés dans les écoles sous la thématique **Québec, une ville branchée sur le monde** :

École	Élèves	Projet	Thème	Objectifs	Préparation/ Réalisation
École Amédée-Boutin	Elliot Tremblay Gabrielle Grenier	Cours d'espagnol et correspondance	Apprendre une autre langue Prendre contact avec quelqu'un d'une autre culture	Mieux comprendre ce qui se passe dans les autres pays Mieux comprendre d'autres modes de vie En apprendre sur la culture d'un autre pays	14 janvier
École Château-d'Eau	Alicia Ouellet Emrick Gingras	Pays sans pareil et Club culturel	Apprendre sur une autre culture Participer à l'accueil de nouveaux arrivants dans mon école	Mieux connaître notre pays Déguster de nouveaux fruits S'amuser Créer un jumelage pour favoriser l'intégration L'élève se sent accompagné Sentiment de valorisation de la part de celui qui accueille	Mars 2013
École de l'Escabelle	Yasmine Kermiche Véronique Angers	La diversité pas à pas	Apprendre sur une autre culture	Intégrer les nouveaux arrivants En apprendre plus sur leur pays d'origine S'ouvrir sur la diversité culturelle de notre école	27 mars lors de notre exposition
École des Grands-Saules (Des Écrivains)	Cassidy Bégin	Le sport dans différents pays	Participer à l'accueil de nouveaux arrivants sur le territoire de la ville	Respecter le thème de notre école : un esprit sain dans un corps sain Apprendre aux élèves de nouvelles cultures S'amuser en étant accessible à tous les niveaux	11 juin

École	Élèves	Projet	Thème	Objectifs	Préparation/ Réalisation
École du Bourg-Royal	Charles-David Laflamme Audrey Croteau	Une trousse de bienvenue	Participer à l'accueil de nouveaux arrivants sur le territoire de la ville	Les sécuriser Les aider à découvrir nos habitudes de vie Faciliter leur implication dans notre milieu	Avril
École internationale de Saint-Sacrement	Louis Moisan Léonore Berlioz	Journée d'une autre culture	Apprendre sur une autre culture	S'ouvrir à une autre culture	Juin
École internationale Notre-Dame-des-Neiges	Joé Raphaël Thélisma Benjamin Bélanger Mathieu Gagné (substitut, au cas où)	Corde à linge	Apprendre pourquoi Québec est une ville branchée sur le monde	En apprendre davantage sur Québec En apprendre sur les cultures et les communautés du Québec Connaître les cultures des immigrants	Mi-mai
École Les Prés-Verts	Louis-Frédéric Groleau Thomas Lachance	Les langues étrangères	Apprendre une autre langue	S'ouvrir à une autre culture Acquérir de nouvelles connaissances	2 et 3 mai
École Monseigneur-Robert	Tammy Lee Thériault Océane Tremblay	Les objets du monde	Apprendre sur une autre culture	En apprendre sur tous les pays Faire participer l'ensemble de l'école	3 juin
École Notre-Dame-du-Canada	Alycia Lefrançois Ariane Gignac	Projet cenne	Aide financière, environnement et éducation	Venir en aide à la fondation Monique-Fitzback (environnement 25 %) Oxfam (pays en développement 25 %) Notre école (50 %)	25 avril
École Saint-Albert-le-Grand	Dalia Mireault Rose-Michèle Lemay	Rallye pays	Apprendre sur une autre culture?	Faire découvrir d'autres cultures et d'autres religions, etc. Favoriser l'entraide entre les élèves	29 avril

École	Élèves	Projet	Thème	Objectifs	Préparation/ Réalisation
École Saint-Claude	Roxanne Guérette Anthony Drouin	Une semaine dans la vie d'un autre	Apprendre sur une autre culture	Découvrir la diversité de différentes cultures S'ouvrir l'esprit sur différentes façons de vivre	10 juin
École Saint-Louis-de-France II	Noah-Kim Labrecque Bertille Marthouret Julie Jacques (substitut)	À la découverte de nouveaux pays	Apprendre sur une autre culture	Connaître de nouveaux pays Enrichir nos connaissances S'ouvrir sur le monde	24 avril
École Saint-Michel	Ashim Dhital Numa Dogger	Langues du monde	Apprendre sur une autre culture	On apprend à découvrir une autre langue On se donne l'opportunité de créer des liens Apprendre à ouvrir son esprit	Mois de février
École Saint-Yves	Louis-Philippe Robichaud Laurence McNeil	Apprendre sur le monde	Apprendre sur une autre culture Apprendre un peu sur les pays différents	Permettre à tous les enfants de notre école d'élargir leurs connaissances sur un pays Apprendre à mieux travailler sur l'ordinateur	Avril

● **Pour que les nouveaux arrivants à Québec soient bien accueillis, « Nous recommandons... »**



Les enfants de chaque école souhaitent laisser à leur ville des recommandations pour que les nouveaux arrivants enfants et adultes de la ville de Québec soient bien accueillis.



C'est pour faire suite à la question confiée aux jeunes par madame la conseillère Michelle Morin-Doyle : « Que feriez-vous pour bien accueillir les nouveaux arrivants ici à Québec ? » que les recommandations ont été rédigées. Certains enfants ont répondu à la question en imaginant dans leur école l'arrivée d'un élève nouvellement établi à Québec tandis que d'autres ont une vision plus générale.



Ces recommandations ne sont pas toutes de compétences municipales, mais par respect pour les préoccupations et les réflexions des enfants, nous les avons conservées.



Un recueil de toutes les recommandations a été déposé par les enfants aux élus de la Ville lors de la séance du conseil municipal du 3 juin 2013.





Recueil des recommandations
du conseil municipal des enfants
2013

Les recommandations des écoles

Recommandations à la Ville de Québec pour bien accueillir les nouveaux arrivants
Volet accueil
<ul style="list-style-type: none">☺ Leur faire visiter la ville, leur donner des informations sur notre ville et sur la région.☺ Les guider vers leur Bureau d'arrondissement.☺ Les laisser parler d'eux et les laisser parler de nous.☺ Mettre sur pied un comité d'accueil.☺ Leur faire connaître la culture québécoise, nos religions, nos habitudes, notre nourriture.☺ Préparer un souper communautaire.☺ Faciliter l'installation de temples, mosquées, et autres lieux de culte dans chaque arrondissement.☺ Offrir un laissez-passer pour visiter des musées et des attractions de la ville.☺ Offrir des billets de saison pour une équipe de hockey.☺ Bien accepter les nouveaux arrivants dans nos groupes.☺ Fabriquer une pancarte pour leur souhaiter la bienvenue dans notre langue et dans la leur.
Volet intégration
<ul style="list-style-type: none">☺ Faire des jumelages entre un citoyen et un nouvel arrivant.☺ Les aider à trouver du travail et un logement.☺ Les guider pour trouver des cours de français.☺ Préparer une trousse de bienvenue, traduite en plusieurs langues à l'intérieur de laquelle il y aurait diverses informations :<ul style="list-style-type: none">• une carte de la ville et de ses parcs ;• les principales attractions et quelques bonnes adresses entre autres, pour découvrir la poutine ;• une liste d'organismes pouvant faciliter leur intégration et la recherche d'un logement;• un mini dictionnaire de français ;• un recueil de numéros de téléphone des endroits importants : hôpitaux, écoles, expliquer le 911, Hydro-Québec, Bell, Vidéotron, etc.☺ Leur faire connaître les services auxquels ils ont droit.☺ Leur offrir un bon encadrement pour leur intégration.☺ Leur expliquer nos religions, nos habitudes, notre nourriture.☺ S'assurer qu'ils s'intègrent bien.☺ Créer des sites Internet, forum et blogues pour répondre à leurs questions.

Recommandations aux élèves pour bien accueillir les nouveaux arrivants dans nos écoles
<ul style="list-style-type: none">☺ Organiser une visite de l'école et une invitation à participer à nos activités pour les aider à s'intégrer.☺ Mettre sur pied un club ayant pour mandat de :<ul style="list-style-type: none">• Jumeler les nouveaux arrivants avec un élève de l'école pour les aider à s'intégrer ;• Les renseigner sur le climat d'ici et les aider à trouver des vêtements appropriés ;• Échanger avec eux en classe sur nos traditions et nos coutumes ;• Leur faire connaître les endroits importants dans notre ville ;• Leur faire découvrir nos loisirs et activités ;☺ Leur montrer nos moyens d'apprentissage scolaire.☺ Leur donner des informations sur le Québec : la langue officielle, la région, les saisons, les coutumes.☺ Les aider à se faire des amis pour qu'ils puissent avoir du plaisir.

● Thématique du prochain conseil municipal des enfants

Les discussions des enfants ont permis d'identifier des thèmes possibles pour le conseil municipal des enfants 2014 afin d'établir une continuité d'une année à l'autre et de favoriser la transmission et le suivi des préoccupations exprimées par les enfants.

Plusieurs idées ont été lancées, soit :



L'entraide et le bénévolat



Québec, ville historique



Le sport

Pour chacun de ces thèmes, les enfants considèrent qu'ils auront un mot à dire et qu'ils pourront poser des gestes concrets ou faire des recommandations au conseil municipal.

Lors de leur dernière rencontre, le 3 juin, les enfants ont débattu pour choisir, parmi ces idées, la meilleure thématique.

À la fin de la journée, ils ont eu l'occasion de présenter le fruit de leur travail ainsi que leurs recommandations au conseil municipal, lors de sa séance régulière. Ils ont voulu ainsi montrer leur attachement à leur ville et leur désir de devenir la relève de demain.

● Les élèves du conseil municipal des enfants :



Bonnes vacances !!!



Le conseil municipal des enfants de Québec

